

GEBRUIKSAANWIJZING

AUTOMATISCHE BOVENARM BLOEDDRUKMETER



MODEL BPM610X

MEDISCHE GEBRUIKSVORWAARDEN

Deze gebruiksaanwijzing en dit product zijn niet bedoeld als vervanging voor het advies van uw arts of van een professionele paramedicus. U mag dus dit product of de bijhorende informatie niet aanwenden om een gezondheidsprobleem te diagnosticeren of te behandelen, of om enige vorm van medicatie voor te schrijven. Als u een gezondheidsprobleem hebt, of vermoedt dat u er een hebt, moet u onmiddellijk een medicus raadplegen.

Bloeddrukmeter met de volgende functies

Dit product is ontworpen voor niet-ndringbare metingen op volwassenen van de systolische en diastolische bloeddruk en het meten van de hartslag op de bovenarm door middel van de oscillometrische methode. Dit apparaat is ontworpen voor thuisgebruik en wordt aanbevolen voor het gebruik door volwassenen vanaf 18 jaar met een arm omtrek tussen 23 en 33cm (ongeveer 9-13 inch).

*** Attentie!**
Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens het apparaat in gebruik te nemen en bewaar hem voor latere referentie.

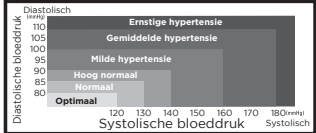
1. Over bloeddruk

1-1. Wat is bloeddruk?
Bloeddruk is de druk of kracht waarmee het bloed drukt of vloeit langs de wanden van de aders. Die druk verandert voortdurend tijdens het pompen van het hart. De systolische druk is de hoogste druk van de cyclus en de diastolische bloeddruk is de laagste. Beide metingen, de systolische en de diastolische, vormen de essentiële informatie die de dokter nodig heeft om de toestand van iemand bloeddruk te beoordelen. Daarnaast kunnen heel wat andere factoren de bloeddruk beïnvloeden: fysieke activiteit, stress, het tijdstip van de dag. De bloeddruk is 's morgens doorgaans lager en wordt van de namiddag tot de avond hoger. 's Zomers is de bloeddruk lager dan 's winters.

1-2. Waarom is het nuttig om uw bloeddruk thuis te meten ?
Wanneer iemand zijn bloeddruk door een dokter laat meten in het ziekenhuis is de meting meestal hoger omdat de patiënt nerveuzer is en daardoor gaat de bloeddruk stijgen. De bloeddruk verandert ook in functie van de omstandigheden. Een beoordeling op basis van één enkele meting is dus niet betrouwbaar. De bloeddruk die 's morgens vroeg, na het opstaan en nog voor het ontbijt, gemeten wordt, staat bekend als de fundamentele bloeddruk. Daarom is het nuttig de bloeddruk thuis te meten.

A. WGO bloeddruk classificaties

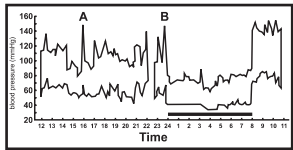
Door de Wereld Gezondheids Organisatie (WGO) zijn normen voor hoge en lage bloeddruk vastgesteld, ongeacht de leeftijd, zoals in bijgaande grafiek te zien is:



*Figuur no 1

B. Variaties in bloeddruk

De bloeddruk van een individu varieert in hoge mate in de loop van een dag of naargelang het seizoen. Die verschillen komen nog meer tot uiting bij patiënten die aan hypertensie lijden. Normaal gezien is de bloeddruk het hoogst wanneer men aan het werk is, en het laagst tijdens de slaap. (Hypertensie: betekent dat de persoon lijdt aan de symptomen van een te hoge bloeddruk) Deze grafiek illustreert de schommelingen in bloeddruk over een volledige dag. De waarden werden om de vijf minuten gemeten. De dikke lijn vertegenwoordigt de slaaperiode. De hogere waarden om 16u00 (punt A in de grafiek) en om 24u00 (punt B in de grafiek) komen overeen met een pijn aanval.



*Figuur no 2

2. Belangrijke informatie voor het gebruik van dit apparaat

- * Gebruik dit product en deze gebruiksaanwijzing niet als een vervanging voor advies, diagnose of behandeling van een gezondheidsprobleem of voorschrift van medicatie van uw arts. Indien u een gezondheidsprobleem heeft raadpleegt u dan direct uw behandelende arts.
- * Leest u deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door voor dat u een meting uitvoert en houd deze ten alle tijde bij de hand voor noodzakelijke raadpleging
- * Dit apparaat maakt gebruik van de oscillometrische methode om de systolische - en diastolische bloeddruk alsmede uw hartslag te meten. Wij raden dit product aan voor gebruik door volwassenen vanaf 18 jaar en niet voor kleuters of kinderen.
- * Dit product is ontworpen voor huishoudelijke gebruik en niet geschikt voor klinische toepassing.

- Doe geen meting bij te lage - lager dan 41°F / 5°C - of te hoge - hoger dan 104°F / 40°C - temperaturen. Meet ook niet op een plaats met een luchtvochtigheid buiten het bereik van 15% - 93%. Uw meting is dan mogelijk onnauwkeurig.
- Wacht 30 - 45 minuten indien u niet uw drank met cafeïne heeft gedronken of een sigaret heeft gerookt voordat u een meting uitvoert.
- Neem voordat u meet een rustpauze van 5 - 10 minuten
- Om uw aderen weer in de toestand te krijgen van vóór de meting wacht 3 - 5 minuten - voordat u een nieuwe meting uitvoert. U dient deze tijd mogelijk aan te passen; en in ander afhankelijk van uw persoonlijke psychische conditie.
- Wij raden u aan zoveel mogelijk aan dezelfde arm - bij voorkeur uw linker arm - en op hetzelfde tijdstip van de dag te meten .
- Ga eerst rustig zitten en plaats uw elleboog op tafel en houd uw beide voeten aan de vloer. Kruis uw benen niet over elkaar tijdens de meting.
- Houd het manchet ter hoogte van uw hart, ontspan uw hand met de handpalm naar boven gericht.
- Voer de meting in een ontspannende -, rustige omgeving bij kamertemperatuur uit.
- Beweeg of schud het apparaat niet tijdens de meting. Blijf rustig zitten en praat niet tegelijkertijd.
- Uw bloeddruk varieert van nature gedurende de dag en wordt door tal van zaken beïnvloed, zoals stress, eten, roken, alcohol gebruik, medicatie, fysieke activiteit, etc. Normaliter stijgt uw bloeddruk wanneer u actief bent en bereikt zijn laagste waarde tijdens uw slaap.
- Bloeddruk metingen dienen door een medicus of een getrainde professional die bekend is met uw medische dossier geanalyseerd te worden. Laat uw meetresultaten regelmatig door uw arts analyseren, zo blijft uw arts op de hoogte van de veranderingen van uw bloeddruk.
- Indien u een van de volgende probleem met uw bloedsomloop zoals aderverkalking, suikerziekte, leveraandoening, nieraandoening, extreem hoge bloeddruk of vaatvernauwing heeft, neemt u dan eerst contact met uw behandelende arts op voordat u dit apparaat in gebruik neemt.
- Dit apparaat is niet geschikt voor personen met een onregelmatige hartslag en zwangere vrouwen.

- Bloeddrukmetingen met dit apparaat zijn gelijk aan die verkregen door een medische professional met gebruik van de manchet en stethoscoop meetmethode en vallen binnen de nauwkeurigheidsgrenzen zoals beschreven in de Standaard van EN 1060-4.

- * ATTENTIE**
1. Gebruik dit apparaat niet bij kleuters, kinderen, of diegene die hun eigen wil niet kunnen uitspreken.
 2. Dit apparaat bevat gevoelige elektronische onderdelen. Voorkom sterke elektrische - of elektro magnetische velden van bijv. uw mobiele telefoon, de magnetron etc. Deze leiden mogelijk tot tijdelijke leeskfouten of onnauwkeurigheid.
 3. Let op de elektromagnetische compatibiliteit van het apparaat (bijv. stroom storing, storing door radio frequentie etc.). Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
 4. Te veel metingen leiden mogelijk tot een verstoring van de bloedsomloop, dat mogelijk een oncomfortabel gevoel veroorzaakt zoals een onderhuidse bloeding of tijdelijke gevoelloosheid van de arm. Over het algemeen duurt dit niet lang. Echter wanneer u niet binnen korte tijd herstelt, raadpleegt u dan uw behandeld arts.
 5. Om een toevallige verwurging te voorkomen houd kinderen op afstand van het apparaat en wikkel de slang niet om de nek.

3. Beschrijving van de bloeddrukmeter

3-1. Benaming van de onderdelen

1. LCD display
2. Luchtslang
3. Arm manchet
4. Luchtslang aansluiting
5. Manchet slang
6. START/STOP toets
7. GEHEUGEN OPROEP toets
8. MODE toets
9. SET toets
10. AAA/ LRO3 1,5V x 4 Alkaline batterijen

*** Waarschuwing**
Vervanging van een onderdeel anders dan de bijgeleverde kan leiden tot meet fouten.

3-2. Beschrijving van de symbolen op de display



*Figuur no 4

4. Hoofd kenmerk:

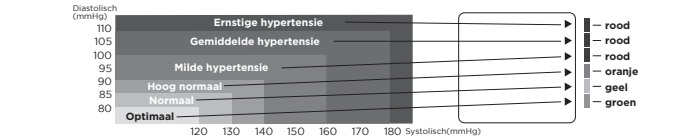
4-1. Indicator WHO-risicocategorie

Dit apparaat is uitgerust met de indicator voor de WHO-risicocategorie die uw bloeddrukmetingen classificeert in zes fasen (optimaal tot ernstige overdruk) op basis van de WHO-classificatie van bloeddrukniveaus zoals weergegeven in de onderstaande tabel:

Gradaties van bloeddruk niveaus	Systolisch (mmHg)	Diastolisch (mmHg)	Kleur	Aanbevelingen door SIGN 49: Hoge bloeddruk bij ouderen	
Graad 3	Ernstige hypertensie	≥ 180	≥ 110	rode	Meet direct opnieuw en herhaal een bloeddrukmeting binnen 1 dag en nogmaals binnen een week afhankelijk van de klinische toestand
Graad 2	Gemiddelde hypertensie	160-179	100-109	rode	Voor een serie bloeddrukmetingen binnen een maand uit
Graad 1	Milde hypertensie	140-159	90-99	rode	Win advies in over verbetering van uw manier van leven en herhaal de meting binnen 2 maanden
Hoog normaal		130-139	85-89	oranje	Win advies in over verbetering van uw manier van leven en controleer binnen 1 jaar opnieuw
Normaal		120-129	80-84	geel	Controleer opnieuw binnen 2 tot 5 jaar.
Optimaal		<120	<80	groen	Patiënten van 75 jaar of ouder elk jaar.

*Bron: WHO, 2003

Nadat elke meting is voltooid, toont het lcd-scherm uw positie automatisch op de zes segmenten van de balkindicator die overeenkomst met de indicator voor de WHO-risicocategorie.



* Opmerking!

Als de systolische en diastolische bloeddruk van een persoon in verschillende categorieën vallen, dient u de hogere categorie aan te houden
Voorbeeld: Systolische druk 181 & diastolische druk 99 → het resultaat is in de rode categorie (ernstige hypertensie)
Voorbeeld: Systolische druk 110 & diastolische druk 95 → het resultaat is in de rode categorie (milde hypertensie)

*Opgelet!

De indicator voor de WHO-risicocategorie mag alleen worden gebruikt als een leidraad om niet-invasieve bloeddrukmetingen te begrijpen. Wij raden u aan uw arts te raadplegen voor een correct diagnose of medisch advies in te roepen op basis van uw bloeddrukniveau. Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het stellen van een overdrukdiagnose en is alleen bedoeld als referentie voor uw bloeddrukcontrole.

4-2. Onregelmatige hartslag indicatie (IHB)

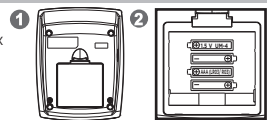
Het symbol verschijnt in het display om aan te geven dat een bepaalde hartslag onregelmatig tijdens de meting is vastgesteld. Het hart ritme dat meer dan 25 % van het gemiddelde afwijkt wordt normaliter een onregelmatig hartritme genoemd. Praten, bewegen, schudden of een onregelmatige pols tijdens de meting kan het verschijnen van dit symbool veroorzaken. Meestal is dit niet iets om u zorgen over te maken, echter wanneer dit teken regelmatig verschijnt, adviseren wij u om met uw arts contact op te nemen. Let u erop dat dit apparaat geen hartonderzoek vervangt, maar u helpt bij het vroegtijdig ontdekken van een onregelmatige pols.

*LET OP!

- De getoonde polsslag is niet geschikt voor de controle van de frequentie van hart pacemakers. Indien een bepaalde onregelmatigheid regelmatig tijdens een meting wordt vastgesteld adviseren wij u met uw arts contact op te nemen.
- Voor uw veiligheid adviseren wij u indien u een onregelmatige hartslag zoals atriale of ventriculaire versnelde hartslag of atriale fibrillatie of enige andere bijzonderheid heeft eerst uw arts te raadplegen voordat u dit apparaat in gebruik neemt.
- De IHB (onregelmatige hartslag) functie is niet bedoeld om door personen met een onregelmatige hartslag te gebruiken. Het is tevens niet bedoeld om te diagnosticeren of een onregelmatig hartslag probleem te behandelen. Om de onstabiele status van de gebruiker te onderscheiden en beïnvloeding van de onregelmatige hartslag detectie door enige beweging, schudden of praten tijdens de meting te voorkomen wordt een methode voor het bepalen van het gemiddelde gebruikt met 3 goede hartslagen aan het begin van de meting, welke afwijkt van de strikt wiskundige methode van het gemiddelde van alle gemeten tussenpozen.
- Minstens 3 hartslagen die minstens 25% afwijken van de gemiddelde hartslag tussenpozen laten het teken in het display verschijnen.

5. Plaatsen/Vervangen van de batterijen

Als het batterij symbool oplicht dient u de batterijen te vervangen. Vervang alle batterijen tegelijk en mix geen oude en nieuwe batterijen door elkaar. Mix ook geen alkaline, standaard (carbon-zink) of oplaadbare batterijen (cadmium) door elkaar. Dit betekent dat de batterij levensduur en kan schade veroorzaken aan het apparaat.



*Figuur no 5

Verwijder het afdekplaatje van het batterijvakje aan de achterkant van de bloeddrukmeter en stop de 4 stuks AAA/ LRO3 alkalinebatterijen in het vakje zoals getoond op de afbeelding. Zorg ervoor dat de polariteiten + en - van de batterijen overeenstemmen met die van het apparaat.

- **Attentie!**
- Lege batterijen horen niet in het milieu. Gooi ze niet weg, maar lever ze in bij een KCA punt.
- Houd batterijen verwijderd van kleine kinderen.
- Om de levensduur van de batterijen te verlengen en schade door lekkage te voorkomen, raden wij u aan de batterijen te verwijderen als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Nadat u de batterijen vervangen heeft, dient u de tijd, de datum en het jaar opnieuw in te stellen.

6. Aanbrengen van de arm manchet

- 6-1. Druk met 2 vingers uw slagader in op ongeveer 2 - 3 cm boven de elleboog aan de binnenkant van uw linkerarm
- 6-2. Stel vast waar uw puls het sterkst is. Schuif de manchet met het gedeelte waar de luchtslang aan zit het verst van u verwijderd door de metalen ring. Het gladde gedeelte van de manchet dient aan de binnenkant te zitten.
- 6-3. Als de manchet correct geplaatst is, zit het Velcro gedeelte aan de buitenkant en dient de metalen ring uw huid niet te raken.
- 6-4. Steek uw arm door d opening van de manchet. De onderzijde van de manchet dient zich ongeveer 2 - 3 cm boven de binnenzijde van de elleboog te bevinden. De slang dient over uw slagader aan de binnenzijde van uw arm te liggen
- 6-5. Trek aan de manchet zodat deze stevig (maar niet te strak) om uw arm ligt.
- 6-6. Als de manchet correct geplaatst is, drukt u het Velcro gedeelte stevig aan.
- 6-7. Ga op een stoel zitten en plaats uw arm op een tafel zodanig dat de manchet zich op harthoogte bevindt.
- 6-8. Ontspan uw arm en draai hem naar boven.
- 6-9. Let erop dat er geen knik in de luchtslang zit.

*LET OP!

- Plaats de manchet losjes, genoeg ruimte overlatend van 2 - 3 cm tussen de onderzijde van de manchet en de binnenzijde van de elleboog, anders is uw meting mogelijk onnauwkeurig.
- Deze Bloeddrukmeter wordt geleverd met een grootte van de manchet: 23 - 33 cm (9 - 13")
- Indien de manchet voortdurend blijft oppompen open dan de manchet.
- Wikkel de manchet niet om een ander lichaamsdeel.
- Gebruik deze bloeddrukmeter niet wanneer uw arm geblesseerd of verwond is.

7. Het meten van de bloeddruk

7-1. Inbrengen van de alkaline batterijen:

- A. Open het afdekplaatje van het batterijvak
- B. Raadpleeg de illustratie om de juiste positie van de batterijen te kennen (fig no 5)
- C. Alle segmenten verschijnen na 3 seconden op de display.

7-2. Instellen van de maand, datum en tijd:

- A. Druk op de " " -toets : het jaar knippert.
Druk op de " + " toets om het juiste jaar in te stellen.
- B. Druk nogmaals op de " " -toets : de maand knippert.
Druk op de " + " toets om de juiste maand in te stellen.
- C. Druk nogmaals op de " " -toets : de dag knippert.
Druk op de " + " toets om de juiste dag in te stellen.
- D. Druk nogmaals op de " " -toets : de uren knipperen.
Druk op de " + " toets om de juiste uren in te stellen.
- E. Druk nogmaals op de " " -toets : de minuten knipperen.
Druk op de " + " toets om de juiste minuten in te stellen.
- F. Druk een laatste maal op de " " -toets om de instellingen op te slaan.

7-3. Stappen om de bloeddruk te meten:

- A. Druk op de " + " toets om een geheugen zone te kiezen (1,2 of 3)
- B. Druk op de " " toets om de meting te starten.
De licht in de manchet wordt automatisch op een voor u geschikt niveau opgepompt.

* Opmerking!

Als u een herhaal meting doet, dient u dezelfde geheugen zone te kiezen zodat de meting in dezelfde geheugen zone wordt opgeslagen.

*LET OP!

- Pomp de manchet alleen op wanneer de manchet om uw arm is aangebracht.

C. Wanneer de manchet op druk gekomen is, zal de druk langzaam afnemen. Op het ogenblik dat de hartslag gedetecteerd wordt, begint het hart-symbool te knipperen.

* Opmerking!

- Als de manchet niet stopt met het oppompen, dient u de manchet ogenblikkelijk te verwijderen.
- Deze bloeddrukmeter pompt automatisch op of bij wordt vastgesteld dat meer druk nodig is voor de juiste meling
- Om de meting te stoppen druk de " " knop in om naar de Stand-by modus terug te keren

- D. Na de meting van de bloeddruk verschijnen de systolische druk, de diastolische druk en de hartslag gedurende 1 minuut op de display, alsmede de WGO indicatie, waarna de bloeddrukmeter automatisch afsluit. minute.
- E. De monitor wordt automatisch uitgeschakeld als u 1 minuut geen toets indrukt.

7-4. Opslaan, oproepen en wissen van meetresultaten:

A. Opslaan van gegevens :

Na elke bloeddrukmeting worden de systolische druk, de diastolische druk, de hartslag en de datum & uur automatisch opgeslagen. Het geheugen heeft 3 zones, elke zone kan tot 40 metingen opslaan. Wanneer er nieuwe meetresultaten bijkomen, worden de oudste gewist.

B. Oproepen van gegevens.:

- a. Druk op de " + " toets om de geheugen zone te kiezen.
- b. Druk op de "MEM." toets om in de geheugen stand te komen. Het gemiddelde van de laatste 3 metingen verschijnt eerst in de display.
- c. Druk op de "MEM." toets, de gegevens van de laatste meting verschijnen alsmede het geheugen nummer met de opgeslagen datum en tijd. De metingen worden opgeroepen in volgorde van de nieuwste naar de oudste.
- d. Druk op de "MEM." toets om de volgende opgeslagen gegevens te lezen. Op de display ziet u ook het volp nummer van dat meetresultaat.
- e. Om de uitlezing te stoppen, drukt u op de "START/STOP" toets.

C. Wissen van gegevens.

- a. Druk op de " + " toets om de geheugen zone (1, 2 of 3) te komen, druk dan op de "MEM." toets.
- b. Houdt de " + " en de " " toets tegelijkertijd ingedrukt, alle opgeslagen gegevens, inclusief de gemiddelde meting in de gekozen geheugen zone zijn nu gewist.
- c. Om te controleren of de resultaatgegevens gewist zijn, drukt u op de "MEM." toets en dan mogen er geen gegevens (behalve tijd, maand, dag en geheugen zone) op de display verschijnen.

8. Onderhoud en opbergen

• Algemeen gebruik

- * Verdraai de manchet niet.
- * Druk de START/STOP knop niet in wanneer de manchet niet om de arm is aangebracht.
- * Laat het product niet vallen en voorkom sterke schokken.

• Onderhoud

- * Gebruik een doek met wat water of milde zeepoplossing om het apparaat schoon te vegen en droog dit direct na met een droge doek.
- * Gebruik geen reinigingsmiddelen of sterke chemische middelen om het apparaat schoon te maken
- * Gebruik uitsluitend een droge doek om de manchet af te vegen.
- * Probeer dit apparaat niet te openen of een onderdeel te vervangen, inclusief de manchet. Gebruik van een ander onderdeel dan het origineel resulteert mogelijk in meetfouten.
- * Indien enige service noodzakelijk is neemt u dan contact op met onze service afdeling onder nummer 0900 - 4000030.

• Opbergen

- * Indien u het apparaat gedurende langere tijd niet gaat gebruiken, verwijdert u dan de batterijen uit het apparaat (lekkende batterijen kunnen er voor zorgen dat het apparaat niet meer correct werkt).
- * Berg het apparaat na gebruik altijd in de opbergbox op.
- * Plaats het apparaat niet in het directe zonlicht, op plaatsen het hoge temperaturen of in vochtige, stoffige ruimten.
- * Berg het apparaat niet op op plaatsen met extreem lage (lager dan -13°F / -25°C) of hoge (hoger dan 158°F / 70°C) temperaturen. Berg het apparaat ook niet op op een plaats met een luchtvochtigheid hoger dan 93%.

9. Verklaring van de gebruikte symbolen

Gebruikt symbool	Omstandigheid / oorzaak	Te nemen maatregel
Hartslag symbool	Knippert op het LCD -scherm wanneer een hartslag waargenomen wordt tijdens de meting.	De meting is aan de gang. Niet bewegen of praten.
Lege batterijen symbool	Dit symbool verschijnt wanneer de batterijen bijna leeg zijn of wanneer de batterijen in de verkeerde poolrichting zijn geplaatst.	Wij adviseren u alle batterijen te vervangen en zorgt u er voor dat de batterijen in de juiste poolrichting worden geplaatst.
IHB symbool	Verschijnt gedurende 1 minuut als de gebruiker tijdens de meting beweegt, praat of als er een onregelmatige hartslag wordt gedetecteerd.	Wacht 5 minuten en ontspan uzelf. Herhaal de meting, blijf stil zitten en praat niet.
Meting gemiddelde symbool AVG. 3	Geeft het gemiddelde over de laatste 3 metingen weer.	
Meet nummer symbool	Dit symbool geeft samen met een cijfer de volgorde van de opgeslagen metingen in het geheugen weer.	
Risico categorie balk	Het driehoekje geeft op de Risico categorie balk de positie van uw meting weer.	
Meet fouten symbool verschijnt wanneer uw getoonde bloeddruk extreem laag of hoog is.	Verschijnt wanneer de bloeddrukwaarden niet kunnen gemeten worden. Manchet is niet goed geplaatst. Heeft u tijdens de meting bewogen of gesproken? De arm geschud met aangebrachte manchet.	Druk nogmaals op de "START/STOP" knop en begin de meting opnieuw. Controleer of de manchet volgens de instructies aangebracht werd. Wikkel de manchet opnieuw zodat deze goed is aangebracht. Meet u opnieuw en houd uw arm stil tijdens de meting.
Meetfout symbool E1	Lucht circuit abnormaliteit	Controleer manchet verbinding. Meet opnieuw.
Meetfout symbool E2	Druk boven 300 mmHg	Zet de bloeddrukmeter uit en meet opnieuw.
Meetfout symbool E3	Fout in meetgegevens	Meet opnieuw.
Meetfout symbool EP		Stuur het apparaat terug naar de distributeur.
Het apparaat schakelt niet in wanneer de knop wordt ingedrukt	Batterijen zijn bijna leeg. Batterijen mogelijk verkeerd geplaatst.	Vervang deze door 2 nieuwe AAA/LRO3 alkaline batterijen. Laats de batterijen in de juiste poolrichting.

10. Specificaties

Model nummer	BPM610X
Meetmethode	Oscillometrisch
Meetbereik	Druk: 0 - 300 mmHg Hartslag 40 - 199 slagen per minuut
Precisie	Bloeddruk: +/- 3 mmHg, pols: +/- 5 % max.
Oppompen	Automatisch (lucht pomp)
Aflaten	Automatische luchtaflaat
Display	Liquid Crystal Display
Afmetingen	135 x 105 x 53 cm (L x B x H) 5.31 x 4.18 x 2.09 inch (L x B x H)
Gewicht	Ong. 250 gram (inclusief batterijen)
Geheugen	3 databases van 40 geheugens = 120 geheugens
Afmeting manchet	23 - 33 cm
Werkingsomgeving	Temperatuur: 5 - 40 °C (41 - 104 °F) Luchtvochtigheid: 15 - 93 % R.L.
Opberg / transport temperatuur	Temperatuur: -25 - 70 °C (-13 - 158 °F) Luchtvochtigheid: ≤ 93 % R.L.
Voeding	Alkaline batterij: 4 x AAA/ LRO3 (1,5V)
Levensduur batterij	Ongeveer 300 metingen
Automatisch afslaan	Indien 1 minuut niet gebruikt
Accessoires	4 AAA/ LRO3 (1,5V) batterijen,handleiding, arm manchet met luchtslang, opberg etui

Specificaties kunnen zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd voor verbeterings doeleinden.

Nota

0197 De bloeddrukmeter voldoet aan de Europese richtlijn (93/42/EEC) en draagt de marking. Deze bloeddrukmeter voldoet tevens aan de volgende standaards (inclusief, maar niet begrensd):

Veiligheids standaards
EN60601-1: Medisch elektrische uitrusting deel 1-2 Algemene vereisten voor veiligheid
EMC standaards
EN60601-2: Medische elektrische uitrusting deel 1-2 Algemene vereisten voor veiligheid - bijkomstige standaard: Elektro-magnetische compatibiliteit - Vereisten en tests

Prestatie standaards
EN 1060-1 Niet-ndringbare sphygmomanometers - Algemene regelgeving
EN 1060-3 Niet-ndringbare sphygmomanometers - Aanvullende regelgeving voor electromechanische bloeddruk meet systemen
EN 1060-4 Niet-ndringbare sphygmomanometers- Test procedures voor het vaststellen van de algemene nauwkeurigheid van geautomatiseerde niet-ndringbare sphygmomanometers.

Volg de gebruiksaanwijzing.

Classificatie:
- intern gevoed apparaat
- BF type toegepast onderdeel
- IP22

Niet geschikt voor gebruik bij ontvlambare anaeastatische mix van lucht met Oxygen of nitrous oxide
- Continue bediening met korte laadtijd

Om onnauwkeurige resultaten, veroorzaakt door elektromagnetische storingen tussen elektrische - en elektronische apparaten, te voorkomen adviseren wij u het apparaat niet in de directe omgeving van een mobiele telefoon of magnetron oven te gebruiken. Houd tenminste een maximaal uitgangsvermogen van 2 W aan en een afstand van 3,3 meter van de apparatuur.

- Om verzekerd te zijn van een nauwkeurige meting, raden wij aan het apparaat elke 2 jaar vanaf de aankoop te laten kalibreren.
Verzend/behandelings kosten alsmede het kalibreren is voor rekening van de klant.

Lever een niet meer gebruikt apparaat in bij een recycle station volgens plaatselijke regelgeving.

HEALTH & LIFE Co., Ltd.
9F, No. 186, Jian Yi Road, Zhonghe District, New Taipei City, Taiwan
www.healthandlife.com.tw

EMERGO EUROPE
Molenstraat 15, 2513 BH, The Hague, The Netherlands

Distributeur:
Sabre Nederland b.v.
Ellermanstraat 23,
1114 AK Duivendrecht,
Amsterdam, The Netherlands

GEBRAUCHSANWEISUNG

GERÄT FÜR AUTOMATISCHE BLUTDRUCKMESSUNGEN AM OBERARM



MODELL BPM610X

MEDIZINISCHE BEDINGUNGEN FÜR DIE NUTZUNG DES GERÄTS

Diese Gebrauchsanweisung und dieses Produkt sind nicht als Ersatz für das Gutachten Ihres Arztes oder eines professionellen Vertreters eines Heilhilfsberufs gedacht. Sie dürfen dieses Produkt oder die dazugehörige Information nicht dazu benutzen, ein gesundheitliches Problem zu diagnostizieren oder zu behandeln bzw. irgendeine Form von Medikation vorzuschreiben. Wenn Sie ein gesundheitliches Problem haben oder vermuten, müssen Sie unverzüglich einen Arzt konsultieren.

Oberarm-Blutdruckmessgerät für folgenden Zweck:

Dieses Produkt wurde dafür entworfen, bei Erwachsenen nicht-invasive Messungen des systolischen Blutdrucks und des diastolischen Blutdrucks durchzuführen und ihren Herzschlag am Oberarm mit Hilfe der oszillometrischen Methode zu messen. Das Gerät ist für die private Nutzung ausgelegt und wird für Erwachsene über 18 Jahren mit einem Armmumfang von 23 bis 33 cm (ungefähr 9-13 Zoll) empfohlen.

***Achtung!**
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie auf, um sie später nachschlagen zu können.

1. Über Blutdruck

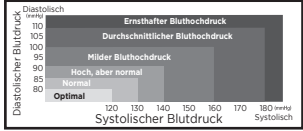
1-1. Was ist Blutdruck ?

Blutdruck ist der Druck, mit dem bzw. die Kraft, mit der das Blut den Wänden der Adern entlang fließt. Dieser Druck ändert sich ständig, während das Herz pumpt. Der systolische Druck ist der höchste Druck des Zyklus und der diastolische Druck ist der niedrigste. Beide Messwerte, der systolische Druck und der diastolische Druck, sind wesentliche Informationen, die ein Arzt braucht, um den Blutdruck der Person beurteilen zu können. Sehr viele andere Faktoren können den Blutdruck jedoch auch noch beeinflussen: körperliche Tätigkeit, Stress, Zeitpunkt des Tages. Am Morgen ist der Blutdruck meistens niedriger und im Laufe des Tages steigt er weiter an. Im Sommer ist der Blutdruck geringer als im Winter.

1-2. Warum ist es nützlich, Ihren Blutdruck zuhause zu messen ?
Wenn ein Patient seinen Blutdruck im Krankenhaus vom Arzt messen lässt, ist der Messwert meistens höher weil der Patient nervös ist und das lässt seinen Blutdruck ansteigen. Der Blutdruck schwankt auch in Anbetracht der Umstände. Eine Bewertung anhand einer einzigen Messung ist also nicht zuverlässig. Der Blutdruck, der am Morgen in der Früh, nach dem Aufstehen und noch vor dem Frühstück ermittelt wird, wird als Basisblutdruck bezeichnet. Darum ist es nützlich, Ihren Blutdruck zuhause zu messen.

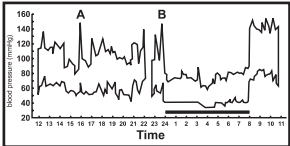
A. WGO-Klassifizierung für den Blutdruck

Die Weltgesundheitsorganisation (WGO) hat für den hohen und niedrigen Blutdruck Normen festgelegt und zwar ungeachtet des Alters, wie aus der untenstehenden Grafik hervorgeht:



B. Schwankungen des Blutdrucks

Der menschliche Blutdruck variiert im Laufe des Tages oder den Jahreszeiten entsprechend. Diese Unterschiede sind um so deutlicher bei Patienten, die an Hypertension leiden. Der Blutdruck ist normalerweise am höchsten während der Arbeit und am niedrigsten während des Schlafs. (Unter Hypertension versteht man, dass eine Person Symptome von Bluthochdruck aufweist.) Diese Grafik zeigt die Schwankungen des Blutdrucks im Laufe eines ganzen Tages. Die Werte wurden alle fünf Minuten ermittelt. Die dicke Linie vertritt die Periode des Schlafs. Die höheren Werte um 16.00 Uhr (Punkt A in der Grafik) und um 24.00 Uhr (Punkt B in der Grafik) entsprechen einer Schmerzzatacke.



2. Wichtige Informationen für die Benutzung dieses Geräts

- * Betrachten Sie dieses Handbuch und das Produkt nicht als Beratungs-, Diagnose- oder Behandlungsobjekt für ein Gesundheitsproblem oder im Hinblick auf die ärztliche Verschreibung irgendeines Arzneimittels. Wenn Sie ein Gesundheitsproblem haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Pflegeleistenden.
- * Lesen Sie das Handbuch gründlich durch, bevor Sie mit dem Messen beginnen, und halten Sie es jederzeit griffbereit zum Nachschlagen.
- * Dieses Gerät wendet das oszillometrische Verfahren zur Messung des systolischen und diastolischen Blutdrucks sowie des Pulses an. Es empfiehlt sich für Erwachsene über 18 Jahren, nicht aber für Kinder oder Kleinkinder.
- * Das Gerät ist für den Hausgebrauch, nicht für den klinischen Gebrauch, gedacht.

- Messen Sie nicht bei niedrigen Temperaturen (unter 5 °C) oder hohen Temperaturen (über 40 °C) bzw. nicht außerhalb einer relativen Luftfeucht von 15 bis 93 %. Das Messergebnis könnte in solchen Fällen ungenau sein.
- Warten Sie 30 bis 45 Minuten mit der Messung, wenn Sie zuvor koffeinhaltige Getränke genossen oder geraucht haben.
- Ruhen Sie mindestens 5 bis 10 Minuten vor der Messung.
- Damit Ihre Blutgefäße sich wieder in den Zustand vor der Messung versetzen können, warten Sie bitte mindestens 3 bis 5 Minuten zwischen Messungen. Sie müssen unter Umständen die Wartezeit Ihrer persönlichen physiologischen Situation anpassen.
- Es wird empfohlen, immer denselben Arm (bevorzugt den linken) zur Messung zu verwenden und jeden Tag um dieselbe Uhrzeit zu messen.
- Setzen Sie sich gemütlich hin, mit dem Ellbogen auf dem Tisch und den Füßen flach auf dem Boden. Halten Sie Ihre Beine während den Messungen nicht gekreuzt.
- **Achten Sie darauf, dass die Manschette auf Herzhöhe liegt.** Legen Sie Ihre Hand entspannt und mit der Handfläche nach oben ab.
- Führen Sie die Messungen in einem ruhigen, entspannten Umfeld bei Zimmertemperatur durch.
- Bewegen oder schütteln Sie das Gerät nicht während dem Messen. Halten Sie sich ruhig und sprechen Sie während der Messung nicht.
- Bedenken Sie, dass der Blutdruck natürlicherweise hin und wieder im Laufe des Tages schwankt und durch zahlreiche verschiedene Faktoren wie Stress, Essen, Rauchen, Alkoholgenuß, Arzneimittelkonsum, körperliche Betätigung usw. beeinflusst wird.
- Normalerweise steigt der Blutdruck beim Arbeiten und sinkt auf den Tiefstand während des Schlafens.
- Blutdruckmessungen sollten interpretiert werden von einem Arzt oder ausgebildeten Pflegeleistenden, der Ihre Krankengeschichte kennt. Wenn Sie das Gerät benutzen und die Resultate regelmäßig für Ihren Arzt aufbewahren, damit er sie interpretieren kann, halten Sie Ihren Arzt über die fortwährenden Veränderungen Ihres Blutdrucks informiert.
- Wenn Sie ein Kreislaufproblem haben wie z.B. Arteriosklerose, Diabetes, Leberfunktionsstörung, Nierenfunktionsstörung, erster Bluthochdruck, periphere Kreislaufprobleme usw. wenden Sie sich an Ihren Pflegeleistenden vor der Benutzung dieses Gerätes.

- Dieses Produkt ist nicht für Menschen mit Herzrhythmusstörungen und nicht für Schwangere geeignet.
- Blutdruckmessungen, die mit diesem Gerät vorgenommen werden, sind mit denen gleichwertig, die ein erfahrener Beobachter mit einer Handgelenk/ einem Stethoskop vornimmt, und liegen innerhalb des Präzisionsbereichs, der in der Norm EN 1060-4 beschrieben wird.

- *Achtung!**
1. Achten Sie das Gerät nicht bei Kleinkindern, Kindern oder Menschen, die nicht ihren freien Willen äußern können, an.
 2. Das Gerät ist mit empfindlichen elektronischen Teilen ausgerüstet. Beim Messen sind starke elektrische oder elektromagnetische Felder, z.B. Mobiltelefone, Mikrowelle usw., zu vermeiden. Es können zeitweilig Messfehler oder Ungenauigkeiten auftreten.
 3. Denken Sie an die elektromagnetische Verträglichkeit des Gerätes (z.B. Stromstörungen, Funkfrequenzinterferenzen usw.). Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Räumen.
 4. Bei Messungen mit sehr hoher Herzfrequenz kann es zu Durchblutungsstörungen kommen, die sich in unangenehmen Empfindungen äußern können, wie Blutergüssen oder vorübergehender Taubheit des Arms. Im Allgemeinen halten diese Symptome nicht lange an. Sollten sich die Anzeichen nicht bessern, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.
 5. Strangulationsgefahr: Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf und hängen Sie den Luftschlauch nicht um den Hals.

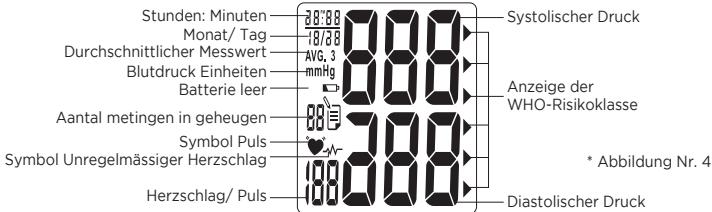
3. Beschreibung des Geräts

3-1. Bezeichnung der Teile

1. LCD-Anzeige
2. Luftschlauch
3. Manschette für den Arm
4. Anschluss für den Luftschlauch
5. Manschettschlauch
6. START/STOP-Taste
7. MEMORY-Taste
8. Taste BETRIEBSART
9. Taste SET
10. 4 × Alkalibatterien (1,5 V - AAA/LR03)

*** Warnung!**
Das Austauschen eines Teils durch ein nicht mitgeliefertes Teil kann zu Messfehlern führen.

3-2. Beschreibung der Symbole in der Anzeige



4. Hauptmerkmal

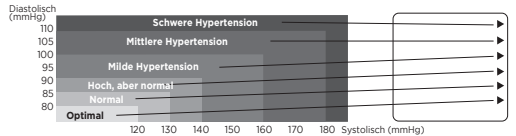
4-1. Anzeige der WHO-Risikoklasse

Dieses Gerät mit der Anzeige der WHO-Risikoklasse ausgestattet, die Ihre Blutdruckmessungen in sechs Stufen unterteilt (optimal bis starker Bluthochdruck) - basierend auf der WHO-Klassifizierung der Blutdruckstufen in der folgenden Tabelle:

Blutdruckstufen	Systolisch (mmHg)	Diastolisch (mmHg)	Farbe	Empfehlungen für Ärzte nach SIGN-Leitlinie 49 (Scottish Intercollegiate Guidelines Network), Bluthochdruck bei älteren Personen	
Grad 3	Schwere Hypertension	≥ 180	≥ 110	rot	Werte sind sofort zu bestätigen und Messungen abhängig von der klinischen Situation innerhalb eines Tages sowie noch einmal innerhalb einer Woche zu wiederholen.
Grad 2	Mittlere Hypertension	160-179	100-109	rot	Serielle Kontrollmessungen, die innerhalb eines Monats zu wiederholen sind
Grad 1	Milde Hypertension	140-159	90-99	rot	Beratung zur Umstellung der Lebensgewohnheiten und erneute Kontrollmessung innerhalb von zwei Monaten
Hoch, aber normal		130-139	85-89	orange	Beratung zur Umstellung der Lebensgewohnheiten und erneute Kontrollmessung innerhalb eines Jahres
Normal		120-129	80-84	gelb	Erneute Kontrollmessung innerhalb von 2 bis 5 Jahren (Patienten über 75 Jahre sollte eine jährliche Vorsorgeuntersuchung empfohlen werden)
Optimal		<120	<80	grün	

*Quelle: WHO, 2003

Nach jeder Messung zeigt das LCD-Display automatisch Ihre Position anhand der sechs Segmente der Balkenanzeige an, die der Anzeige der WHO-Risikoklasse entspricht.



***Bemerkung!**
Wenn Ihr systolischer Blutdruck und Ihr diastolischer Blutdruck auf zwei unterschiedliche Kategorien entfallen, müssen Sie die Messwerte in der höchsten der beiden Kategorien einordnen.
Beispiel: Systolischer Druck 181 & Diastolischer Druck 99 → das Ergebnis ist in der roten Kategorie (schwere Hypertension) einzuordnen.
Beispiel: Systolischer Druck 110 & Diastolischer Druck 95 → das Ergebnis ist in der roten Kategorie (milde Hypertension) einzuordnen.

***Hinweis!**
Die Tabelle der Anzeige der WHO-Risikoklasse ist nur ein Leitfaden zum Verständnis von nicht-invasiven Blutdruckmessungen. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Hausarzt aufzusuchen für eine richtige Diagnose oder ärztlichen Rat entsprechend Ihrem Blutdruckwert einzuholen. Beachten Sie bitte, dass dieses Gerät nicht zur Diagnose von Bluthochdruck verwendet werden darf und nur Bezugswerte für die Überwachung Ihres Blutdrucks liefert.

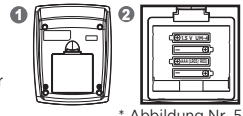
4-2. Anzeige eines unregelmässigen Herzschlags (IHB)

Das Symbol erscheint am Bildschirm und weist auf eine gewisse Herzrhythmusstörung während des Messens hin. Der Herzrhythmus, der mehr oder weniger 25 % vom durchschnittlichen Rhythmus abweicht, gilt als unregelmäßiger Herzschlag. Sprechen, Bewegung, Zittern oder unregelmäßiger Puls beim Messen kann dazu führen, dass dieses Symbol erscheint. Meist ist dies kein Anlass zur Sorge, doch wenn das Symbol oft erscheint, empfehlen wir Ihnen, ärztlichen Rat heranzuziehen. Bedenken Sie bitte auch, dass dieses Gerät keine Herzuntersuchung ersetzt, sondern lediglich Herzrhythmusstörungen im Frühstadium entdeckt.

- * Wichtige Hinweise!**
- Die Pulsanzeige eignet sich nicht für die Prüfung der Frequenz von Herzschrittmachern. Wenn unregelmäßiger Puls während der Messung erfasst wird, empfehlen wir, sich an einen Arzt zu wenden.
 - Zur Sicherheit empfehlen wir, dass Sie bei Arrhythmien (Herzrhythmusstörungen), z.B. atrialen oder ventrikulären Extrasystolen und Herzkammerflimmern oder andere Sonderfälle, sich erst mit Ihrem Arzt beraten, bevor Sie unser Gerät zum Einsatz bringen.
 - Die IHB-Handlung sollte nicht von Menschen mit Herzrhythmusstörungen weder für die Diagnose noch die Behandlung dieses Problems verwendet werden. Zur Filterung des instabilen Zustandes des Nutzers und zur Vermeidung von Störungen bei der Pulsmessung durch Bewegungen, Zittern und Sprechen zu Beginn der Messung wird der durchschnittliche Herzschlag ermittelt, wobei die drei adäquat gemessenen Herzschläge zu Beginn der Messung als Grundlage genommen werden. Dies unterscheidet sich von einer strikt mathematischen Berechnung des Durchschnitts aller aufgezeichneten Intervalle.
 - Mindestens 3 Herzschläge mit mindestens 25 % Unterschied zum durchschnittlichen Herzschlagintervall führen zum Erscheinen des IHB-Icons am Bildschirm.

5. Einlegen / Tauschen der Batterien

Wenn das Batteriesymbol erscheint, müssen Sie die Batterien tauschen. Ersetzen Sie alle Batterien zeitgleich und kombinieren Sie keine alten und neuen Batterien. Kombinieren Sie auch keine Alkalinbatterien, Standardbatterien (Zinkkohle) oder aufladbare Batterien (Kadmium), denn das verkürzt die Lebensdauer der Batterien und kann das Gerät beschädigen. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs, das sich auf der Seite des Geräts befindet, und legen Sie die zwei Alkalinbatterien Typ AAA/ LR03 in das Batteriefach ein. Siehe Abbildung. Sorgen Sie dafür, dass die Polaritäten + und - der Batterien denen des Geräts entsprechen.

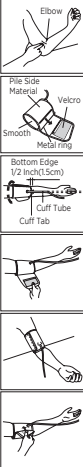


* Abbildung Nr. 5

- *Achtung!**
- Leere Batterien dürfen nicht in der Umwelt landen. Werfen Sie sie nicht einfach weg, sondern entsorgen Sie sie ordnungsgemäss.
 - Die Batterien dürfen nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
 - Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern und Schäden durch Lecks zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Batterien aus dem Gerät zu entfernen, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden.
 - Wenn Sie die Batterien getauscht haben, müssen Sie Uhrzeit, Datum und Jahr erneut einstellen.

6. Anbringen der Manschette

- 6-1. Drücken Sie Ihre Schlagader mit zwei Fingern ein und zwar ungefähr 2 - 3 cm oberhalb des Ellbogens auf der Innenseite Ihres linken Arms.
- 6-2. Stellen Sie fest, wo Ihr Puls am stärksten ist. Schieben Sie die Manschette mit dem Teil, an dem der Luftschlauch befestigt ist, so dass er mit dem Metallring möglichst weit von Ihnen entfernt ist. Der glatte Teil der Manschette muss sich an der Unterseite befinden.
- 6-3. Wenn die Manschette ordnungsgemäss angebracht ist, befindet sich das Klettband auf der Aussenseite und muss der Metallring Ihre Haut nicht berühren.
- 6-4. Schieben Sie die Manschette auf den Arm. Lassen Sie zwischen dem unteren Rand der Manschette und der Armbeuge einen Abstand von ungefähr 2-3 cm (1 Zoll). Achten Sie darauf, dass der Schlauch an der Innenseite des Armes verläuft und über der Oberarmarterie liegt.
- 6-5. Ziehen Sie so an der Manschette, dass sie kräftig (aber nicht zu straff) am Arm anliegt.
- 6-6. Wenn die Manschette ordnungsgemäss angebracht ist, drücken Sie das Klettband kräftig an.
- 6-7. Setzen Sie sich auf einen Stuhl und legen Sie Ihren Arm auf einen Tisch, damit sich die Manschette in Höhe Ihres Herzens befindet.
- 6-8. Entspannen Sie Ihren Arm und drehen Sie ihn nach oben.
- 6-9. Achten Sie darauf, dass der Luftschlauch nicht abgeknickt ist.



*Hinweis

- Achten Sie auf einen ordentlichen Sitz der Manschette, wobei zwischen dem unteren Rand der Manschette und der Armbeuge ein Abstand von ungefähr 2-3 cm (1 Zoll) eingehalten werden sollte. Andernfalls kann es zu ungenauen Messungen kommen.
- Das Gerät wird mit einer Manschette für einen Armmumfang von 23 bis 33 cm (9-13 Zoll) geliefert.
- Sollte die Manschette immer weiter aufgepumpt werden, entfernen Sie sie sofort.
- Wickeln Sie die Manschette niemals um andere Körperteile als den Arm.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Ihr Arm verletzt oder entzündet ist.

7. Die Messung des Blutdrucks

7-1. Einlegen der Alkalinbatterien:

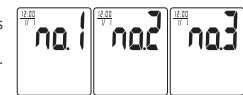
- A. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
- B. Betrachten Sie die Abbildung, um die richtige Position der Batterien zu kennen (Abbildung 5)
- C. Alle Segmente werden nach drei Sekunden angezeigt.

7-2. Einstellen von Monat, Datum und Uhrzeit:

- A. Drücken Sie die " " -Taste. Das Jahr blinkt.
Drücken Sie die " " + " -Taste, um das richtige Jahr einzustellen.
- B. Drücken Sie erneut die " " -Taste. Der Monat blinkt.
Drücken Sie die " " + " -Taste, um den richtigen Monat einzustellen.
- C. Drücken Sie erneut die " " -Taste. Der Tag blinkt.
Drücken Sie die " " + " -Taste, um den richtigen Tag einzustellen.
- D. Drücken Sie erneut die " " -Taste. Die Stunden blinken.
Drücken Sie die " " + " -Taste, um die richtigen Stunden einzustellen.
- E. Drücken Sie erneut die " " -Taste. Die Minuten blinken.
Drücken Sie die " " + " -Taste, um die richtigen Minuten einzustellen.
- F. Drücken Sie ein letztes Mal die " " -Taste, um die eingestellten Werte zu speichern.

7-3. Schritte, um den Blutdruck zu messen:

- A. Drücken Sie die " " + " -Taste, um einen Bereich des Speichers auszuwählen (1, 2 oder 3).
- B. Drücken Sie die " " -Taste, um den Messvorgang zu starten. Die Luft in der Manschette wird automatisch auf ein für Sie geeignetes Niveau gepumpt.



***Bemerkung!**
Wenn Sie eine Zweitmessung durchführen wollen, müssen Sie denselben Speicherbereich auswählen, dass dieser Messwert im selben Bereich gespeichert wird.

***Hinweis!**
•Die Manschette darf niemals aufgepumpt werden, wenn sie nicht um den Arm gewickelt ist.

- C. Sobald die Manschette unter Druck steht, nimmt der Druck langsam ab. Zum Zeitpunkt, in dem der Herzschlag ermittelt wird, fängt das herzförmige Symbol zu blinken an.

*Bemerkung!

- Wenn die Manschette immer weiter aufgepumpt wird, muss sie sofort entfernt werden.
- Das Gerät pumpt automatisch nach, wenn das System erkennt, dass für Ihren Körper ein höherer Druck zur Messung erforderlich ist.
- Drücken Sie die " " -Taste, um die Messung anzuhalten und in den Stand-by-Modus zu wechseln.

- D. Nach dem Messvorgang werden der systosische Druck, der diastolische Druck und der Herzschlag sowie die WGO-Klassifizierung eine Minute lang angezeigt. Dann wird die Messung automatisch abgeschlossen.
- E. Wenn Sie keine Taste betätigen, schaltet sich das Gerät nach 1 Minute automatisch aus.

7-4. Messwerte speichern, aufrufen und löschen:

A. Daten speichern:

Nach jedem Messvorgang werden der systolische Druck, der diastolische Druck, der Herzschlag sowie Datum und Uhrzeit automatisch gespeichert. Der Speicher verfügt über drei Zonen, wobei jede Zone vierzig Messungen enthalten kann. Wenn dann neue Messergebnisse vorliegen, werden die ältesten Messwerte gelöscht.

B. Daten aufrufen

- a. Drücken Sie die " " + " -Taste, um den Speicherbereich auszuwählen.
- b. Drücken Sie die "MEM."-Taste, um in den Datenspeicher zu gelangen. In der Anzeige erscheint an erster Stelle der Durchschnitt der letzten drei Messungen.
- c. Drücken Sie die "MEM."-Taste, die Daten der letzten Messung erscheinen gemeinsam mit der Nummer des Speicherplatzes, dem gespeicherten Datum und der gespeicherten Uhrzeit. Die Messwerte werden in umgekehrt chronologischer Reihenfolge angezeigt, die neuesten Messwerte erscheinen also zuerst.
- d. Drücken Sie die "MEM."-Taste, um die folgenden gespeicherten Messwerte anzuzeigen. In der Anzeige erscheint auch die laufende Nummer dieses Messwertes.
- e. Um die Anzeige anzuhalten, drücken Sie die "START/STOP"-Taste.



C. Daten löschen.

- a. Drücken Sie zuerst die " " + " -Taste, um in die Speicherzone (1, 2 oder 3) zu gelangen, und dann die "MEM."-Taste.
- b. Halten Sie die " " + " -Taste und die " " -Taste zeitgleich gedrückt, alle gespeicherten Daten, einschliesslich des Durchschnittswerts für die ausgewählte Speicherzone, sind jetzt gelöscht.
- c. Um zu überprüfen, ob diese Daten gelöscht sind, drücken Sie die "MEM."-Taste. Es dürfen dann keine Daten (ausser Uhrzeit, Monat, Tag und Speicherzone) angezeigt werden.



8. Aufbewahrung und Pflege

- **Allgemeine Verwendung**
 - * Die Manschette darf nicht verdreht oder geknickt werden.
 - * Drücken Sie die START/STOP-Taste niemals, wenn die Manschette nicht um den Arm gewickelt ist.
 - * Lassen Sie das Gerät nicht fallen und vermeiden Sie starke Stöße oder Erschütterungen.
- **Pflege**
 - * Reinigen Sie das Gerät mit einem mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel befeuchteten Lappen und wischen Sie es anschließend sofort mit einem Tuch trocken.
 - * Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine Lösungsmittel oder scharfen Chemikalien.
 - * Verwenden Sie zum Abwischen der Manschette lediglich ein trockenes Tuch.
 - * Versuchen Sie nicht, Teile des Gerätes (weder von Anzeige noch Manschette) auszubauen oder zu tauschen. Ersatzteile, die nicht den Originalbauteilen entsprechen, können zu Messfehlern führen.
 - * Für Unterstützung, Fragen oder Vorschläge, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
- **Aufbewahrung**
 - * Sollten Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien. Anderenfalls kann ausgelaufene Batterie Säure zu Geräteschäden führen.
 - * Verpacken Sie das Gerät nach der Nutzung im zugehörigen Etui.
 - * Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonnenstrahlung, hohen Temperaturen sowie feuchten oder staubigen Umgebungen aus.
 - * Bewahren Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit extrem niedrigen (unter -25 °C/-15 °F) oder hohen (über 70 °C/158 °F) Temperaturen sowie einer hohen Luftfeuchte von über 93 % r.F. auf.

9. Erläuterung der benutzten Symbole

Benutztes Symbol	Umsand / Ursache	Erforderliche Massnahme
Symbol für Herzschlag 	Blinkt in der LCD-Anzeige, wenn während der Messung ein Herzschlag wahrgenommen wird.	Messvorgang läuft. Weder bewegen noch reden.
Symbol Batterien leer 	Dieses Symbol wird angezeigt, wenn die Batterie leer oder falsch eingesetzt ist.	Es wird empfohlen, alle Batterien durch neue zu ersetzen. Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig herum eingesetzt sind, also beispielsweise die Pole (+/-) nicht vertauscht sind.
Symbol IHB 	Erscheint eine Minute lang, wenn der Benutzer während der Messung bewegt, spricht oder wenn ein unregelmässiger Herzschlag festgestellt wird.	Warten Sie fünf Minuten und entspannen Sie sich. Wiederholen Sie die Messung, bleiben Sie ruhig sitzen und reden Sie nicht.
Symbol Durchschnittswert der Messungen  AVG. 3	Zeigt den Durchschnittswert der letzten drei Messungen an.	
Symbol Nummer Messung 	Dieses Symbol wird im Zusammenhang mit den im Gerät gespeicherten Messwerten angezeigt.	
Anzeige der Risikokategorie 	Der Pfeil zeigt auf die entsprechende Risikokategorie, in die Ihre Messwerte fallen.	
Das Symbol für Messfehler wird angezeigt, wenn die gemessenen Blutdruckwerte extrem hoch oder niedrig sind. 	Erscheint, wenn keine Werte ermittelt werden können.	Drücken Sie erneut die "START/STOP"-Taste und fangen Sie erneut mit der Messung an. Überprüfen Sie, ob die Manschette gemäss den Anweisungen angebracht ist.
	Manschette sitzt nicht ordnungsgemäss.	Überprüfen Sie den Sitz der Manschette, ob sie ordnungsgemäss gewickelt und positioniert wurde.
	Haben Sie während der Messung gesprochen oder sich bewegt?	Führen Sie eine erneute Messung durch. Halten Sie dabei unbedingt den Arm still.
	Der Arm mit der Manschette zittert.	
Symbol Messfehler 	Anormale Luftströmung	Check Manschette Verbindung. Messen Sie erneut.
Symbol Messfehler 	Druck liegt über 300 mmHg	Schalten Sie das Gerät aus und messen Sie erneut.
Symbol Messfehler 	Fehler in den Messdaten	Messen Sie erneut.
Symbol Messfehler 	Schicken Sie das Gerät zum Händler.	
Das Gerät schaltet sich beim Drücken der  Taste nicht ein.	Batterien leer Battery polarities have been positioned incorrectly.	Ersetzen Sie sie durch 4 neue Alkalibatterien (AAA/LR03). Setzen Sie die Batterien nochmals richtig ein und achten Sie auf die Ausrichtung der Pole (+/-).

10. Spezifikationen

Modell Nummer	BPM610X
Messmethode	Oszillometrisch
Messbereich	Druck: 0 - 300 mmHg Herzschlag 40 - 199 Schläge pro Minute
Präzision	Blutdruck: +/- 3 mmHg, puls: +/- 5 % max.
Lufteinlass	Automatisch (Luftpumpe)
Luftauslass	Automatischer Luftauslass
Anzeige	LCD-Anzeige
Abmessungen	135 x 105 x 53 cm (L x B x H) 5,31 x 4,18 x 2,09 Zoll (L x B x H)
Gewicht	Ungefähr 250 Gramm (einschliesslich Batterien)
Speicher	3 Datenbanken mit jeweils 40 Speicherplätzen, d.h. also insgesamt 120 Speicherplätze
Abmessungen Manschette	23-33 cm
Betriebsumgebung	Temperatur: 5-40 °C (41-104 °F) Luftfeuchtigkeit: 15-93 % relative Feuchte
Lagerungs-/Transportumgebung	Temperatur: -25-70 °C (-13-158 °F) Luftfeuchtigkeit: ≤93 % relative Feuchte
Stromversorgung	4 Alkalinbatterien vom Typ AAA/ LR03 (1,5V)
Batterie lebensdauer	Ungefähr 300 Messungen
Automatische Ausschaltfunktion	Nach 1 Minute ohne Verwendung
Zubehör	4 Batterien AAA/ LR03 (1,5V), Gebrauchsanweisung, Armmanschette mit Luftschlauch, Gehäuse

Die Spezifikationen können sich im Rahmen der Verbesserung des Geräts ohne vorherige Mitteilung ändern.

Hinweis

Dieses Messgerät für den Blutdruck entspricht der europäischen Richtlinie (93/42/EEC) und es trägt die Kennzeichnung. Dieses Messgerät entspricht ebenso den folgenden Normen:

Sicherheitsnormen
EN60601-1: Medizingeräte Teil 1. Allgemeine Regelung bezüglich Sicherheit
EMC Normen
EN60601-2: elektrische Medizingeräte Teil 1-2 Allgemeine Regelung bezüglich Sicherheit - nachstehenden Normen: Elektromagnetische Kompatibilität-

Leistungsnormen
EN 1060-1 Nicht invasive Blutdruckmesser - Allgemeine Regelung
EN 1060-3 Nicht invasive Blutdruckmesser - Ergänzende Regelung für elektromechanische Messsysteme für den Blutdruck
EN 1060-4 Nicht invasive Blutdruckmesser - Testverfahren zur Feststellung der allgemeinen Präzision von automatisierten nicht invasiven Blutdruckmessern.

- Anweisungen für den Gebrauch beachten.
- Klassifizierung:**
 - Gerät mit interner Stromversorgung
 - Teile vom Typ BF eingesetzt
 - IP22
 - Ungeeignet für die Nutzung bei einer entzündlichen anaestatischen Mischung von Luft und Sauerstoff oder Lachgas
 - Kontinuierliche Bedienung mit einer kurzen Ladezeit
- EC REP** EMERGO EUROPE Molenstraat 15, 2513 BH, The Hague, The Netherlands
- Vertrieb:** Sabre Nederland b.v. Eilermanstraat 23, 1114 AK Duivendrecht, Amsterdam, The Netherlands

Zur Vermeidung ungenauer Ergebnisse, die auf elektromagnetische Störungen zwischen zwei elektrischen und elektronischen Geräten zurückzuführen sind, empfehlen wir Ihnen, dieses Gerät nicht in der direkten Nähe eines Mobiltelefons oder einer Mikrowelle zu benutzen. Sie sollten eine maximale Ausgangsleistung von 2 W und einen Abstand von 3,3 m zum Gerät einhalten.

- Wenn Sie sicherstellen wollen, dass die Messungen präzise sind, empfehlen wir Ihnen, das Gerät ab dem Datum des Kaufs alle zwei Jahre kalibrieren zu lassen. Die Kosten für den Versand, für die Verarbeitung und für das Kalibrieren hat der Kunde zu tragen.